



ادبیات و علوم انسانی / زبان و ادبیات روسی و اسلاوی

شهرام

همت زاده

شماره تماس: ۲۹۹۰۵۱۸۴

رایانامه: sh_hematzadeh@sbu.ac.ir

وب سایت:

<https://facultymembers.sbu.ac.ir/hemmatzadeh>

پروفايل علم سنجی:

http://scimet.sbu.ac.ir/Shahram_Hemmatzadeh

تحصیلات

■ کارشناسی ارشد: دانشگاه تهران، زبان روسی

■ دکتری: دانشگاه تهران، زبان روسی

علاقه پژوهشی

■ زبان شناسی و ادبیات

فعالیت‌های اجرایی

■ سرپرست گروه زبان روسی و اسلاوی، ۱۳۹۵-۱۳۹۶

کتاب

■ توطئه کرملین

شهرام همت زاده

نیستان هنر، ۱۴۰۱، شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۸۰۴۴-۵۱-۴

■ چکش و خنده

شهرام همت زاده

نیستان، ایران، ۱۴۰۰، شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۸-۸۶۵-۱

■ داس و خنده

شهرام همت زاده

نیستان، ایران، ۱۴۰۰، شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۸-۸۶۴-۴

■ دنیایی رو به دگرگونی موسوم به وصیت نامه گورباچف

شهرام همت زاده

نیستان، ایران، ۱۳۹۸، شابک: ۹۷۸۶۲۲۲۰۸۷۹۳۷

■ شیفتگان مرگ

شهرام همت زاده

نشر اسم، ایران، ۱۳۹۸، شابک: ۹۷۸۶۲۲۶۰۱۹۲۵۵

■ خرم آباد

شهرام همت زاده

نیستان، ایران، ۱۳۹۷، شابک: ۹۷۸۶۲۲۲۰۸۶۵۶۵

■ مقدمه ای بر نحو زبان روسی

شهرام همت زاده

دانشگاه شهیدبهشتی - تهران، ایران، ۱۳۹۵، شابک: ۹۷۸۹۶۴۴۵۷۴۰۶۱

■ زمان دست دوم

شهرام همت زاده

کتاب نیستان، ایران، ۱۳۹۵، شابک: ۹۷۸۹۶۴۳۳۷۹۴۳۸

■ زمزمه های چرنوبیل تاریخ شفاهی

شهرام همت زاده

کتاب نیستان، ایران، ۱۳۹۴، شابک: ۹۷۸۹۶۴۳۳۷۸۹۴۳

■ نشانه های نگارشی و درست نویسی در زبان روسی

شهرام همت زاده

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۰۲-۰۲-۰۰۹۲-۳-۱۳۹۳،

مقالات علمی چاپ شده در مجلات

■ بررسی میزان جنسیت زدگی زبان در دو اثر از صادق هدایت و اتنوان چخوف

شهرام همت زاده، ساچلی امامی علی بنه سی

پژوهش های بین رشته ای ادبی، نسخه ۹، صفحات: ۱-۱۰، ۱۴۰۲

پیشنهاد راهکاری برای رفع چندمعنایی واژگان در ترجمه قرآن (مطالعه موردی سه واژه «الطامه»، «ساهره» و «دحا» در ترجمه های روسی

■ (کراچکوفسکی و زینالف

شهرام همت زاده، زهرا حیدری آبروان

پژوهشنامه زبان و ادبیات روسی، نسخه ۱۰، صفحات: ۱۹۳-۲۱۰، ۱۴۰۰

■ قیدجمله در زبان فارسی

شهرام همت زاده

زبان شناخت، نسخه ۱۲، صفحات: ۱-۱۹، ۱۳۹۹

■ تحلیل بر باز نمود رب در ترجمه های روسی قرآن کریم

زهرا حیدری آبروان، شهرام همت زاده

مطالعات قرآنی و فرهنگ اسلامی، نسخه ۳، صفحات: ۱۹-۳۸، ۱۳۹۷

■ روش های مشترک واژه سازی اسم در زبان های روسی و فارسی

شهرام همت زاده

پژوهشنامه زبان و ادبیات روسی، صفحات: ۲۱۳-۲۳۴، ۱۳۹۶

■ بررسی نحوه بازگردانی صفات تجسیم خداوند در ترجمه های روسی قرآن کریم

شهرام همت زاده، زهرا حیدری ابروان

مطالعات قرآنی و فرهنگ اسلامی، صفحات: ۱۱۹-۱۳۳، ۱۳۹۶

■ Dose the Transgressive have tense in Russian language

شهرام همت زاده

دانشمند جوان، نسخه ۱۱۵، صفحات: ۱۷۲۰-۱۷۲۲، ۱۳۹۴

■ بررسی تغییرات معنایی واژه در زبان های فارسی و روسی

شهرام همت زاده، علی مدائینی اول

زبان شناخت، نسخه ۵، صفحات: ۱۱۹-۱۳۴، ۱۳۹۳

مقالات علمی ارائه شده در همایش ها

■ Khayyam and Russian Orientalists

Shahram Hemmatzadeh

The Millennium of Omar Khayyam, pp.1-1

■ گذری به پیشینه ی نقد ادبی در روسیه

شهرام همت زاده

نخستین همایش ملی نقد متون و کتب علوم انسانی، صفحات: ۸۵-۹۴

جوایز و افتخارات

■ همایش ملی فرهنگ نگاری دو زبانه

۱۳۹۷